

ABONNEMENTS

Canada, par année \$1.50
 États-Unis, par année 1.50
 Europe, par année 2.50

Tarif des Annonces

Par ligne 50 mots

ANNONCE LEGALES

Une insertion, par ligne 15 mots
 Chaque insertion subséquente 5 mots

N. B. — Les annonces de mariages, mariages et sépultures sont insérées au tarif de 25 mots chacune. Petites annonces, 50 mots.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA
 EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
 PROVENÇAL LES MERCREDIS

Propriété et Direction : **PROVENÇAL**
 Rédaction : **MANITOBA**
 Imprimerie : **MANITOBA**
 Propriétaire : **A. GAUVIN**
 Rédacteur en Chef : **PROVENÇAL**
 Saint-Boniface, Manitoba
 Téléphone : 1235

SUR LES MISSIONS

Pour qui aime la lecture, une lecture non seulement agréable à l'imagination, mais en même temps utile à l'esprit et au cœur, il n'est rien de plus captivant que les récits toujours étonnants des missionnaires qui travaillent et peinent parmi les peuples infidèles.

"Les Missions Catholiques", tel est le titre d'un bulletin illustré capable d'intéresser tout catholique sur la question qui doit nous occuper en ce moment; c'est aussi le bulletin hebdomadaire de l'œuvre de la Propagation de la Foi. Cette revue, grand format, paraît chaque semaine et offre chaque fois douze pages à lire à ses abonnés.

Tandis que les "Annales" de la Propagation de la Foi ne sont publiées que tous les deux mois, "Les Missions Catholiques" ont, à notre avis et immense avantage de parvenir aux intéressés huit fois dans le même espace de temps. Et toujours on y trouve des correspondances des divers pays de missions: de la Chine, des Indes, du Japon, de l'Orient et de l'Afrique. De toutes ces contrées où le sacrifice du dévouement le plus héroïque se continue avec une persévérance merveilleuse, partent des échos touchants sur le travail des apôtres de Notre-Seigneur, et des appels confiants en faveur des âmes que les missionnaires veulent sauver.

"Les Missions Catholiques" ont leur Administration et Rédaction à Lyon, en France, No. 14 rue de la Charité; le prix de l'abonnement est de 15 francs pour l'Union postale, par année, ce qui correspond présentement à une piastre et demie (\$1.50) de notre argent canadien.

Même si le cours du change de l'argent entre les divers pays devait revenir bientôt à son état normal, nous ne croyons pas que cinq sous par numéro de ce bulletin hebdomadaire "sur les Missions", puissent paraître un prix trop élevé à un cœur animé quelque peu de générosité chrétienne envers le prochain.

Sans doute, il s'agit toujours de celui qui peut pratiquer cette charité, sans nuire à sa vie familiale, par la gêne que lui apporterait une trop large générosité, ce qui n'est pas très souvent à redouter.

Pour résoudre une difficulté qui en certains cas pourrait être l'objection principale qui ferait hésiter et attendre indéfiniment, parce qu'il y a l'inconvénient de transmettre en France, à Lyon, le prix de son abonnement nous répondons: Adressez au soussigné de cette communication un bon de poste ou l'équivalent de \$1.50, avec votre nom et prénom ainsi que votre adresse exacte, et il se chargera de vous abonner sûrement et immédiatement aux "Missions Catholiques" de Lyon.

LEONIDE PRIMEAU, Ptre.
 Directeur diocésain de l'Œuvre de la
 Propagation de la Foi.

A TRAVERS LES FAITS ET LES OEUVRES

par l'Hon. Thomas Chapais, Sénateur.

De la Revue Canadienne

Il ne sera pas sans intérêt pour nos lecteurs de lire ce qu'écrivait M. le Sénateur Chapais sur la situation politique Canadienne, à la suite de son article sur la crise Orientale.

Nous ne saurions quitter ce sujet de la crise orientale sans signaler sa répercussion dans notre politique canadienne. On a vu plus haut qu'à un moment donné le gouvernement de M. Lloyd George s'est adressé aux Dominions d'outre-mer. Quelle était la nature de cette démarche? Nous ne le savons pas encore d'une manière précise. La communication du gouvernement britannique aurait été faite le 16 septembre. Le 19, M. Mackenzie King publiait le communiqué suivant au nom du gouvernement d'Ottawa: "Tel que déjà mentionné la seule communication que notre gouvernement ait reçue jusqu'ici, touchant la situation dans le Proche-Orient, de la part du gouvernement britannique, est un câblogramme portant le mot secret", dont nous ne nous sentons pas libres de dévoiler le teneur sans la sanction du gouvernement britannique. Le gouvernement est en communication avec les membres du cabinet qui sont actuellement en Europe en qualité de représentants du Canada à la Ligue des nations et avec le gouvernement britannique en vue de s'assurer si la situation au Levant justifie la convocation d'une session spéciale du parlement."

En l'absence du texte officiel il est difficile de savoir ce que le gouvernement britannique a vraiment demandé ou proposé. Mais on peut présumer qu'il s'agissait d'une coopération ou d'un concours quelconque. Cette présomption a provoqué dans notre presse de nombreux commentaires et suscité une profonde émotion dans nos cercles politiques. Le gouvernement d'Ottawa a délibéré longuement, et l'on a pu déduire des communiqués ministériels qu'aucune décision ne serait adoptée sans que le parlement fut consulté. La tournure que les événements ont prise rend maintenant improbable une convocation précipitée des chambres. Mais si elle eut eu lieu nous croyons que le parlement se fut prononcé en faveur d'une politique de prudente réserve. Il nous semble que la majorité

de la députation n'aurait pas considéré la question des Dardanelles comme l'une de celles qui justifieraient notre intervention dans un conflit européen. Il nous paraît en outre évident que notre situation financière, notre lourde dette, le chiffre formidable de nos obligations courantes, nos déficits ferroviaires, auraient pesé d'un poids décisif sur les résolutions de nos représentants.

On a beaucoup parlé du traité de Sévres, en vertu duquel le Canada se trouverait lié parce qu'un de ses représentants y aurait apposé sa signature. Immédiatement une question s'est posée. Notre parlement a-t-il ratifié ce traité? A l'heure actuelle une vive controverse se poursuit sur ce point. Il nous semble que ce n'est plus guère maintenant qu'une discussion académique. Les chefs de notre ministère des affaires étrangères sont, paraît-il, d'avis que le traité n'a pas été régulièrement ratifié. Il est vrai qu'à la dernière session une loi a été adoptée pour mettre en vigueur les traités entre Sa Majesté et la Hongrie et la Turquie. Mais on peut se demander si cette loi constitue vraiment une ratification du traité. Elle a certainement pour objet de pourvoir à son exécution, d'autoriser le gouvernement à "accomplir les choses nécessaires à l'application de l'une quelconque de ses dispositions." Mais peut-on la représenter comme une ratification formelle? Cela nous paraît douteux. Pour que le traité eût été ratifié dans les formes, n'eût-il pas fallu que le Parlement adoptât à cet effet une résolution précise? C'est ce qui a eu lieu pour les autres traités. Prenez par exemple celui qui est intervenu entre la Grande-Bretagne et la Bulgarie. A la page quarante-sixième des journaux de la chambre des communes pour 1920, on lit l'entrée suivante: "M. Rowell propose qu'il soit résolu qu'il est expédient que le parlement approuve le traité de paix intervenu entre les Puissances alliées et associées et la Bulgarie, signé à Neuilly-sur-Seine le 27 novembre mil neuf cent dix-neuf, dont copie a été déposée devant le parlement, et qui a été signé au nom de Sa Majesté pour le Canada, par les plénipotentiaires qui y sont nommés, et que la chambre l'approuve effectivement." Et à la page cinquante-septième on constate que la résolution a été adoptée. Voilà une ratification formelle. Subsequemment on a fait adopter une loi pour donner au gouverneur en conseil certains pouvoirs nécessaires à l'exécution du traité. Mais on l'avait ratifié d'abord. Rien de tel pour le traité de Sévres. Il n'y a pas eu de résolution pour le ratifier. On a simplement adopté un bill conférant au gouverneur en conseil l'autorité requise relativement aux détails d'application. Est-ce suffisant?

En tout cas, cette discussion, dans le moment actuel, paraît plutôt oiseuse. Le traité de Sévres est dorénavant lettre morte. La France ne l'a pas ratifié, l'Italie ne l'a pas ratifié, la Turquie l'a répudié. Et toutes les Puissances à l'heure qu'il est s'accordent pour le mettre au rancart et pour le remplacer par une autre convention internationale.

Ce qui ressort de tout cet incident, c'est la liberté d'action des Dominions. On peut leur adresser une demande. Ils peuvent ajourner la réponse, solliciter des explications et finalement se déterminer librement soit pour la coopération directe, soit pour la coopération indirecte, soit pour l'abstention. Evidemment quand la Grande-Bretagne est en guerre avec tel ou tel pays, les Dominions britanniques ne peuvent se considérer en paix avec eux. Et ils doivent se préparer à toutes les éventualités qui découlent de leur situation. Mais quant au concours actif dans des guerres lointaines leur liberté reste entière.

EN IRLANDE

Nous ne voudrions pas terminer cette chronique sans dire un mot des affaires d'Irlande. Le 9 septembre, William Cosgrave a été élu président du Dail Eireann par le nouveau parlement, à sa séance d'inauguration. Il se trouve ainsi à remplacer le regretté Arthur Griffith. Le ministère de l'Etat libre a ensuite été formé comme suit: Desmond Fitzgerald ministre des affaires étrangères, O'Higgins ministre de l'intérieur, Ernest Blythe ministre des municipalités, Patrick Hogan ministre de l'agriculture, Joseph McGrath ministre de l'industrie, du commerce et du travail, John McNeil ministre de l'instruction publique, le général Richard Mulcahy ministre de la défense, J.-J. Walsh ministre des postes, Eamonn-J.-A. Duggan et Finian Lynch ministre sans portefeuille. M. Cosgrave lui-même a pris le portefeuille des finances, et il se trouve à la fois premier ministre et président du Dail. Le nouveau chef a pris une attitude très ferme. Il a déclaré que, si les rebelles à l'autorité du gouvernement irlandais le croyaient trop pusillanime pour faire respecter sa suprématie, ils se trompaient étrangement. "Le gouvernement, a-t-il dit, est prêt à s'entendre avec ceux qui ont les armes à la main, mais ce doit être à ses propres conditions. Le gouvernement veut la paix avec l'Angleterre et ne tolérera pas que le traité soit violé. La paix doit être constitutionnelle. Il est impossible de tolérer la formation de corps armés sans la sanction du parlement et ce dernier doit monopoliser toutes les armes. Nous insistons sur les droits du peuple. Nous sommes les gardiens des droits du peuple, et nous n'hésiterons pas à les protéger. Nous voulons la paix avec l'Angleterre aux termes du traité et nous ne to-

lérerons pas d'intervention armée contre la paix. A part la question d'honneur national, nous sommes convaincus que nous perdons beaucoup moins d'une opposition intérieure que d'une nouvelle conquête par la Grande Bretagne."

La prise en considération de la constitution irlandaise est commencée depuis quelques jours. Elle occupera sans doute un grand nombre de séances. Pendant ce temps la guerre civile continue à désoler le pays. Les troupes de l'Etat libre poursuivent vigoureusement leurs opérations contre les partisans républicains. Dans le comté de Sligo elles ont cerné un village et capturé cinquante insurgés avec leurs armes. Elles ont également fait un grand nombre de prisonniers à Kinlough et à Tullaghan dans le nord du comté de Leitrim. Ceux qui sont responsables de cette douloureuse guerre intestine sont bien coupables envers leur malheureuse patrie. Quand donc l'Irlande pourra-t-elle jouir en paix des bienfaits de l'autonomie qu'elle a conquise?

Thomas Chapais

Saint-Denis, 27 septembre 1922.

LE REVEREND PERE HUGONARD

Il y a quelques années la mort nous enlevait le cher et bon Père Hugonard, qui s'en allait rejoindre au ciel ses frères qui avaient marché avec lui dans les sentiers du mérite et de la gloire. Pendant quarante ans il avait vécu dans cette belle école industrielle de Lebrét, qu'il avait fondée au prix de grands sacrifices et soutenue par une indomptable énergie.

Ces petits sauvages, il les aimait passionnément; il se donnait tout entier à eux, il n'avait qu'un désir; celui d'ouvrir leur intelligence et leur cœur et d'y verser, avec de saines idées, de généreux sentiments. Il entendait sans cesse Jésus lui dire cette parole de l'Ecriture Sainte: "Ces enfants sont les temples de Dieu, fais-moi vivre et grandir dans ces jeunes âmes." Et alors ce qu'il aimait en eux, ce n'était pas l'humain, c'était le divin; ce n'était pas le cadre, c'était l'image; ce n'était pas le temple, c'était l'hôte, c'était Dieu dont la figure éternelle lui apparaissait à travers le cristal de leurs âmes.

Aussi quelle vie de sacrifice il a menée pour le bien de ces chers enfants qu'il aimait comme Dieu sait les aimer. Il se penchait toujours vers eux avec d'ineffables tendresses; il les regardait toujours avec ce sourire des yeux mille fois plus doux que le sourire des lèvres, et les enfants étaient heureux de se sentir si tendrement aimés. Lorsqu'ils venaient se presser autour de lui, une expression toute céleste illuminait son visage, tandis que son regard s'arrêtait sur ces anges de la terre dont les frères là-haut voient la face de Dieu. Il était évident que son cœur était à ces enfants; ses pensées, ses préoccupations leur appartenaient; sa santé, ses forces, il les dépensait pour eux; son temps, ses jours, ses veilles, il le leur consacrait; sa bonne volonté, elle leur était acquise. La sollicitude qu'un père a pour ses enfants, il la prodiguait chaque jour pour ces chers petits sauvages. Il pouvait dire de son amour pour eux:

"Chacun en a sa part et tous l'ont tout entier."

Et pour atteindre le noble but qu'il se proposait, pour bien former ces enfants, il fut bon; il eut la bonté qui a la clef des cœurs et le secret des ouvriers; il eut la bonté qui, au dire de Bossuet, est la première de toutes les vertus d'un prince, d'un homme qui a charge, à un titre quelconque, de gouverner ses semblables: la bonté sans laquelle, dit Sénèque, il n'y a pas de vraie autorité.

Nombreux sont ceux qui ont admiré la vie exemplaire de ce saint religieux et qui ont apprécié ses incontestables qualités de l'esprit et du cœur. Ils veulent prouver qu'ils ont gardé son souvenir. On a dit "que le vrai tombeau des morts est le cœur des vivants." Ils ne veulent pas que ces tristes paroles puissent s'appliquer à celui qu'ils ont en leur vénération. Aussi ils désirent qu'un monument commémoratif soit élevé en l'honneur de celui qui a mené une si belle vie de sacrifice pour Dieu et pour son pays. Ils ont confiance qu'un grand nombre seront heureux de contribuer à l'érection de ce monument qu'ils veulent digne de celui dont il rappellera le souvenir et digne aussi de ses nombreux amis et admirateurs.

Le Patriote de l'Ouest.

POUR LA DEFENSE NATIONALE

SAINT-PIERRE-JOLYS

M. le curé Joly	\$ 5.00	Aug. Rougeau	2.00
Joseph Gagné	1.00	Ed. Rougeau	1.00
F. Gagné	1.00	Henri Lambert	1.00
A. Préfontaine	.25	Amédée Nault	1.00
F. Côté	.50	Henri L'Heureux	2.00
Joseph L'Heureux	1.00	Ferdinand Cadotte	.50
H. Hébert	1.00	Nicolas Sicotte	1.00
Pierre Gagné	1.00	Aug. Sicotte	2.00
M. J. Robidoux	5.00	Albert Deschamps	2.00
J. Cadotte	1.00	D. Champagne	2.00
G. Champagne	1.00	Raym. Champagne	.50
Ben. Deschamps	2.00	L.-E. Carrière	1.00
G. Gosselin	1.00	Plac. Vermette	1.00
Joseph Garand	1.00	Léopold Turanne	5.00
		Adel. Turanne	3.00

TRIPLE LIBRE

Aux électeurs de langue française de la Cité de St-Boniface

Le 1er Décembre prochain nous serons appelé à choisir une partie des membres de notre conseil municipal.

Tout dernièrement une difficulté s'est élevée au sein du Conseil au sujet de l'emploi de la langue française dans les papiers municipaux. La solution de cette difficulté est encore pendante, c'est dire qu'elle attend encore sa solution.

Si nous considérons le nombre important des électeurs de langue française de notre cité l'emploi de cette langue devient une nécessité et une justice et elle ne peut que tendre à la bonne compréhension des affaires et amener une bonne entente entre les populations de langue anglaise et de langue française. La papeterie municipale en tant que papiers ou formulaires s'adressant à la population en général devrait donc être bilingue. Ce serait bien là la vraie solution à ce différend.

Voyons maintenant les objections qui sont faites pour ces papiers bilingues. Certains disent, loin de nous l'idée de vouloir enlever le français dans nos papiers municipaux, mais nous pensons que l'on devrait le conserver seulement pour les grands papiers, c'est-à-dire les feuilles de taxes et les feuilles d'eau, mais pourquoi des papiers bilingues dans les petits papiers, d'ordre secondaire, qui pour la plupart n'ont jamais été bilingues. Ce serait faire acte d'économie.

Répondons à ceci en disant que par le fait que ces petits papiers d'ordre secondaire n'ont jamais été bilingues cela ne prouve pas qu'il n'y aurait pas avantage à ce qu'ils le fussent, d'un autre côté puisque l'on veut bien admettre ce droit aux papiers bilingues pour l'admettre partiellement et non totalement. Si l'on envisage la toute petite dépense qu'occasionnerait l'imprimerie bilingue de tous nos papiers municipaux et si on la compare à la satisfaction et à la justice que cela donnerait à la population de langue française l'on peut dire en toute conscience, ayons des papiers bilingues, car cela serait tout à l'avantage du bon accord entre les deux races françaises et anglaises qui se partagent notre cité et par là la prospérité et le bon renom de la cité ne saurait qu'y gagner.

D'ici quelques jours la campagne électorale municipale battra son plein. Des candidats de toute langue et de toute couleur se présenteront à nous et solliciteront nos votes. Est-ce que le moment ne serait pas propice, est-ce que ce ne serait pas un devoir pour nous de langue française que de leur soumettre ce différend. L'emploi bilingue dans nos papiers municipaux, et d'en obtenir une réponse. Nul doute que la réponse serait satisfaisante et ainsi se trouverait réglée pour le bien de notre cité cette question délicate. Le moment n'est donc pas aux vaines discussions mais à l'action que chaque élection de langue française de St. Boniface y pense et agisse en conséquence.

G. CHAVANNE

Un électeur de St. Boniface

Théophile Turanne	16.00
Henri Carrière	5.00
Alexis Carrière	2.00
Arthur Larocque	1.00
Aug. Vermette	.50
M. Toussaint Vermette	1.00
Mme T. Vermette	1.00
A. Desautels	1.00
T. Boener	1.00
L. Nicolas	.50
Adélard Brisson	1.00
Alf. A. Carrière	1.00
C. Cahill	.25
Jos. Larocque	5.00
D. A. Carrière	2.00
Hilaire Robidoux	5.00
Henriette Sallé	.50
G. Croteau	3.00
Xavier Joubert	1.50
Joseph Hébert	4.00

(A suivre en page 2)

**POUR LA DEFENSE
NATIONALE**

(Suite de la page 1)

Chs. Dandrea	1.00
Amédée Prétoriano	2.00
Ambroise Joubert	2.00
Adolphe Joubert	1.00
Chas. Hébert	1.00
Urban Clug-Mars	1.00
Alph. Clug-Mars	1.00
Joseph Fréchette	.50
Ladger Lambert	2.00
J. A. Couture	5.00
Armand Pélouquin	1.00
Alm Nault	1.00
C. Corneille	.50
Joseph C. Nault	1.00
N. Nault	1.00
Joseph B. Nault	1.25
E. Elmond	.50
Alf. Nault	1.00
S. Larivière	1.00
L. Larivière	1.00
J. Larivière	1.00
D. Goulet	.75
A. Bérard	1.00
A. Lafrance	1.00
J. Bérard	1.00
M. Goulet	1.00
André Nault	1.00
Louis Nicholai	1.00
J. Ducharme	5.00
Jos. Desautels	5.00
J. L. Gagné	5.00
Jos. Mulaire	.50
Mme. Jos. Mulaire	.50
T. Mulaire	.50
Em. Mulaire	.50
J. H. Bélanger	5.00
Couvent Saint-Pierre	10.00
Mme. Vadeboncoeur	1.50
W. Lemire	1.00
J. E. A. Lapointe	1.00
P. Proulx	1.00
Alph. Lambert	2.00
O. Prétoriano	5.00
P. Chénard	1.00
Anonyme	.50
A. Laessle	1.00
A. Chauvin	1.00
Mme. M. L. Heures	.50
Anonyme	.50
Anonyme	.50
H. Fontaine	1.00
Anonyme	.50
Eph. L'Heureux	1.00
Anonyme	.50
G. Gaffroy	1.00
Geo. Renaud	1.00
D. Renaud	1.00
C. L'Heureux	1.00
E. Turenne	5.00
J. E. Saint-Laurent	5.00
Mme. Z. Lambert	2.00
Z. Desharnais	2.00
A. Moutier	1.00
C. Moutier	1.00
A. Moutier	1.00
A. Legault	.50
E. Julien	3.00
Jos. Lamoureux	1.00
E. Fontaine	1.00
H. Hébert	.50
D. Coté	2.00
A. Hébert	1.00
A. Pelletier	1.00
Melle F. Lambert	3.00
A. Paronson	.50
Anonyme	.35
E. Tétrault	5.00
Anonyme	.50
Mme. Clou	1.00
Melle Balcaas	1.00
F. Pombail	2.00
F. X. Joubert	2.00
A. Lavergne	1.00

NOEL et JOUR DE L'AN

EUROPE

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
organiseront un
TRAIN SPECIAL
quittant
WINNIPEG LE 7 DEC.
à 10.30
POUR HALIFAX
et faisant "correspondance" avec les
bateaux suivants qui vont:
S.S. "Megantic" à Liverpool
10 décembre 1922
S.S. "Andania" à Liverpool
11 décembre 1922
S.S. "Cassandra" à Glasgow
11 décembre 1922

SLEEPING CARS SPECIAUX D'ED-
MONTON, CALGARY, SASKATOON
ET REGINA

**Sleeping Cars Touristes
DIRECTS**

POUR LES DEPARTS SUIVANTS:
S.S. "CANADA" (Montréal) 18 Nov.
S.S. "ANTONIA" (Montréal) Nov. 18
S.S. "METAGAMA" (Montréal) Nov. 18
S.S. "AUSONIAN" (Montréal) Nov. 23
S.S. "REGINA" (Halifax) Déc. 3
S.S. "CANADA" (Halifax) Déc. 16
S.S. "METAGAMA" (St-John) Déc. 14
"Les voyageurs changeant de train
à Moncton
Pour plus amples renseignements
s'adresser à tout agent du

**CANADIAN NATIONAL
RAILWAYS**

SHILOH

Mme P. CASTAGNE, Nestorville, Ont., à qui on avait recommandé l'opération,
Mme ADJUTOR NOEL, 235, rue St-Laurent, Lévis, P.Q., faible et nerveuse,
Mme SINAI TESSIER, 1482, rue Messier, Montréal, grandement épuisée,

**DOIVENT AUJOURD'HUI LEUR GUERISON AUX
PILULES ROUGES**

POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES



Mme P. CASTAGNE,
Nestorville, Ont.

J'étais bien malade et les
deux médecins que j'avais con-
sultés m'avaient recommandé
l'opération, ce à quoi je ne vou-
lais consentir. J'ai donc écrit
aux médecins de la Compagnie
Chimique Franco-Américaine
pour avoir aussi leur opinion.
En suivant le traitement qu'ils
m'ont prescrit je me suis gué-
rie de ce mal qui me coupait la
taille et de cette douleur de côté
qu'on m'avait dit être de
l'appendicite ou une grave ma-
ladie du foie. Mes forces sont

ensuite revenues, puis sont dis-
parus les maux de tête, les
névralgies, les insomnies dont
je souffrais. J'ai bonne santé
maintenant. Mme P. Castagne,
Nestorville, Ont.

J'étais devenue très nerveu-
se, très faible, avais des dou-
leurs d'estomac et je ne voyais
les choses que du côté sombre.
Les remèdes du médecin que
j'avais consulté n'amélioraient
pas mon état, aussi ai-je suivi
les conseils d'une voisine qui
me recommandait les Pilules
Rouges, remède qui lui avait
merveilleusement réussi alors
qu'elle était faible et bien ma-
lade. Les forces me sont rapide-
ment revenues et les dou-
leurs dont je me plaignais se
sont passées. Ma santé est
bonne maintenant et je me sens
heureuse. Mme Adjutor Noel,
235, rue Saint-Laurent, Lévis,
P. Q.

Je puis affirmer que les Pi-
lules Rouges sont le meilleur
tonique que l'on puisse em-
ployer dans les cas de faiblesse
et d'épuisement, moi qui les ai
employées alors que je me
trouvais sans force et que tou-
tes les fonctions de mon systè-
me s'étaient ralenties. Il m'a
suffi de quelques semaines de

traitement avec ce remède pour
me rendre la vigueur dont j'a-
vais besoin. Mme Sinai Tes-
sier, 1482, rue Messier, Mont-
réal.

Les mères de famille font
prendre à leurs fillettes les Pi-
lules Rouges pour leur assurer
une bonne santé.

Les femmes qui souffrent de
maladies internes, d'anémie,
trouvent leur guérison dans
l'emploi des Pilules Rouges. Au
retour de l'âge, elles ont re-
cours aux Pilules Rouges pour
aider le sang à se bien placer
et pour éviter les maladies les
plus dangereuses.

**CONSULTATIONS
GRATUITES.** — Les Médecins
de la Compagnie Chimique
Franco-Américaine donnent des
consultations gratuites à tou-
tes les femmes qui viennent les
voir ou qui leur écrivent.

Les Pilules Rouges se ven-
dent 50 centins la boîte. Tous
les pharmaciens et les mar-
chands de remèdes les ont. Ce-
pendant, si quelqu'un ne pou-
vait les trouver dans sa locali-
té, nous les lui enverrons sur
réception du prix. — COMPA-
GNIE CHIMIQUE FRANCO-
AMERICAINE, ltée, 274, rue
Saint-Denis, Montréal.

Anonyme	.50	A. Ruess	1.00	M. Violet	.50
A. Lavergne	2.00			H. Boulet	1.00
Anonyme	1.00			Charles Caburet	1.02
Eug. Turenne	5.00	Haywood:	\$267.85	P. de Rocquigny	2.00
Anonyme	1.00	M. le curé Chamberland	\$2.50	Joseph Gadin	.50
Omer Thérault	1.00	Maurice Fay	1.00	Mme Groleau	1.00
Jos. Mykykuk	.50	O. Laliberté	.50	J. Allec	1.00
Adelard Vinet	.50	A. Auger	1.00	Mme Bonneteau	.25
Maison St-Joseph	25.00	It	.50	E. Perrault	.50
Jos. Theroux	.50	P. Poirier	1.00	A. Perrault	.50
Gédéon Brisson	.50	C. Roy	1.00	F. A. Fay	1.00
Frank Demers	.50	A. Roy	1.00	J. A. M. de Molasse	1.00
Chs. H. Carrière	1.00	P. Lemoine	1.00	J. Vaillant	.25
M. Gobeille	.50	A. Goutron	.50	M. L. Vaillant	.25
A. Massicotte	.50		.50	J.-B. Vaillant	1.00
P. Ruess	1.00	Mme Vre Beauchemin	.50	P. Laugel	2.00
Maurice Lambert	1.00	M. F. Bourgeois	1.00	G. Bernard	1.00
Oscar Rivard	1.00	J. Delly	1.00	E. O. Gaudron	1.00
Pierre Rioux	1.00	A. L. Joly	1.00		
L. Audet	1.00	B. Beauchemin	1.00		

(A suivre en page 3)

this new
treatment
for colds

Yours →
If you claim it at once



**FREE
Test Package**

Never Let
a Cold Get
a Start



(Facsimile of Test Size Package)

**Several Thousand Canadian
Families Have Tried Vicks**

MONTREAL
Mrs. J. H. Troughton, 446 Claremont
Ave., Westmont, Montreal, writes: "I
tried a jar of VapoRub when my little girl
had bronchitis and found it a great relief
to her breathing. My husband uses it
every night up his nose to clear the
passages of his breathing. I also inhaled Vapo-
Rub when I had a very bad cold and cough
and would not like to be without it in the
house."

LONDON
Mrs. Lily Waghorn, of 126 Elliott St.,
London, Ont., says: "My daughter had a
terrible cold and sore throat. I rubbed
Vicks on her forehead as her head was
aching, and got her to bed. Next morning
she was nearly well. I divided a jar with
two of my neighbors, whose children had
croup. It cured them quicker than any-
thing they had yet tried."

HAMILTON
Mr. D. S. Shaper, of 340 Barton St.,
East Hamilton, Ont., writes: "I get a cold
in the head every winter and it usually
lasts me between one and two months.
I used Vicks twice and my cold disap-
peared."

If you have little ones at home, you certainly should
take advantage of this brief opportunity to try Vicks
VapoRub, without expense—the external, vaporizing
treatment for all cold troubles. There are a few of the
free test packages left at the drug stores. You may get
one by using the coupon below, but be sure to present it
quickly.

Mothers will like Vicks for croup and children's colds
because it is applied externally and does away with the
inward dosing that so often upsets their little stomachs.
It is just as good for skin hurts and itchings, too.

Vicks is a simple but ingenious combination in salve
form of the old-fashioned, time-tried remedies—Cam-
phor, Menthol, Eucalyptus, Thyme, Wintergreen and
Turpentine.

When rubbed on it is absorbed through and stimulates
the skin. In addition, the ingredients are released as
vapors by the body heat and inhaled with each breath
directly into the nose, throat and lungs. Thus colds are
often broken up over night—croup relieved in fifteen
minutes.

Vicks is a family stand-by in the States, where over
17 million jars are used yearly.

For All Cold Troubles

**VICKS
VAPORUB**
OVER 17 MILLION JARS USED YEARLY

Take this Coupon to your drug store

This Coupon is good at any city drug store for a Test Size

Package of Vicks VapoRub, so long as the supply lasts. If you live out of
town, or if druggists' supply runs out, mail the coupon to Vick Chemical
Co., 344 St. Paul Street, W., Montreal, P. Q.

Name.....

Street and No.....

City..... Prov..... 18 B

**BERNIER, BERNIER
& FRIPP**

AVOCATS-NOTAIRES

Spécialité: Règlement de succe-
sions, compagnies, droit criminel

400, Edifice Somerset
WINNIPEG

ACHETEZ VOS

**EPICERIES et
PROVISIONS**

T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des mar-
chandises de première qualité.

Soudure de Metaux

Procédé "Oxy-Acétyle" —

Nous resoudons tout morceau brisé
et donnons ces pièces la qualité é-
gale au neuf.

SOUDEUSE DE TOUS METAUX

Manitoba Welding Company

Établi depuis 1911

58 Princess — Tél. A8721

WINNIPEG, MAN

Nous parlons français

J. O. BRUNET

Importateur de
MONUMENTS
FUNÉRAIRES

en marbre et granit, statues,
etc.

Bureau et Atelier
346 Taché, St-Boniface

En face de
L'Hôpital St-Boniface

Tél. M. 5325-Rex. Tél. M. 7105

Le Savon "Libbey" — Désinfectant — est
recommandé par les médecins comme une
sécurité pour les maladies contagieuses.

**The Evergreen Northwest
Invites You this Winter**



Cheaper Fares!

are offered by the railway companies as a special
inducement to spend your winter

**In the Temperate Climate
of the Pacific Northwest**
OREGON, WASHINGTON AND BRITISH
COLUMBIA

Thousands of Western Canadians spend their winter at
the Coast every year. You will meet many of your old-time
friends, and you will find the hotel, apartment house and
boarding house rates reasonable.

Mild climate, green fields, magnificent mountains, open seas,
outdoor life all winter with comfort, with an opportunity to
see the great orchards, farms, dairies and splendid examples
of intensive farming, will make your vacation pleasant and
profitable.

Write for illustrated booklet or any
information to Herbert Cuthbert,
Secretary, Pacific Northwest Tourist
Association, maintained by Govern-
ment funds, L. C. Smith
Building, Seattle, Washington.



**Cusson Agencies, Ltd
Assurances**

SEULE AGENTS ÉMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE

GOVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4373

MENAGERES

Pratiques l'économie. Conservez les aliments. Vous
aurez plus de pain et de meilleur pain si
vous vous servez de

PURITY FLOUR

(Telle que requise par le Gouvernement)

License Nos. 15, 16, 17, 18.

Employez-la dans toutes vos pâtisseries

LE TEMPS ET L'ESSAIE PROUVENT

la valeur sans égale des Pilules Beecham comme le meilleur correctif des
maux si communs des organes digestifs — et le meilleur préventif des
maladies longues et sérieuses résultant si souvent de l'action déficiente
ou irrégulière de l'estomac, du foie ou des intestins, les

Beecham's Pills

ont un magnifique record. Pendant plus d'un demi-siècle elles ont été en
usage dans des milliers de familles et ont donné entière satisfaction.
Quelques doses vous prouveront que vous pouvez trouver un soulage-
ment général des maux de tête, de la névralgie et de ce sentiment
d'indolence causés par l'indigestion ou la biliosité. Essayez-les, et vous
serez saisi que c'est d'avoir à votre portée

Un Aide Inestimable à la Santé

Préparées seulement par Thomas Beecham, St. Helens, Lancashire,
Angleterre. Vendues partout au Canada et aux États-Unis
d'Amérique. En boîtes de 25 cents



**POUR LA DEFENSE
NATIONALE**

(Suite de la page 2)

A. Lange 1.00
Maurice Pilon 2.00
J. B. Bouché 1.00
G. Senault 1.00

St-Eliabeth: 10.00
Rev. curé Miron 2.00
Adrien Belliveau 5.00
G. Gratton 1.00
Philippe Brunson 1.00
Henri Belliveau 1.00
Antoinette 1.00
Louis Beaulieu 1.00
Nervé Belliveau 1.00
Albert Hebert 1.00
Edgard Lussier 2.00
Ernest Guenette 1.00
Art. Savois 1.00
Jos. Collette 5.00
Nector Sarasin 2.00
Amédée Marion 4.00
G. St-Godard 2.00
G. Bédard 2.00
Ernest Jeanson 1.00
George Bernabé 5.00
Ondine Trudel 5.00
David Dupuis 1.00
Maurice Dupuis 5.00
Noé Lacharité 1.00
Henri Jeanson 5.00
R. Martel 1.00
A. Desautels 5.00
Henri Fontaine 5.00
Albert St-Godard 2.00
Adolphe Lacharité 1.00
Henri Lacharité 1.00
Famélie Leblanc 1.00
Napoleon Fontaine 1.00
Henri Fontaine 1.00
J. J. Ricard 1.00
S. Alaire 5.00
Adolphe Marion 1.00
R. Desautels 2.00
F. X. Boucher 1.00
A. Rivard 1.00
Jos. Guenette 1.00
Napoleon Brunson 1.00
Phélador Fredette 1.00
M. Berthia 1.00
Dom. Champagne 1.00
S. Lemire 1.00
R. Dupuis 2.50
D. Dupuis 2.70
M. Larsson 2.00
Arthur Dupuis 2.10

\$124.67

Fort Garry: 5.00
M. le curé Bertrand 7.00
P. Lalonde 1.00
A. Manseau 1.00
Fred. Martel 1.00
Fred. Ritchot 1.00
Albert Martel 1.00
Jos. Bonde 1.00
Joseph Bird 1.00
S. Ritchot 1.00
Alex. Ritchot 1.00
Mme Gauthier 1.00
F. Gendron 2.00
C. Vermeulen 1.00
G. Caplan 1.00
C. Bosuys 1.00
G. Houle 1.00
G. Beaupré 1.00
F. Boudreau 1.00
A. Mercier 1.00
Mme Dubey 1.00
Jos. Plouffe 1.00
Max Bisson 1.00
T. Tamée 1.00
M. Herro 1.00
Abraham Martel 1.00
F. Boone 1.00
Oscar Labossière 1.00
V. Laroque 1.00
Thomas Mayer 1.00
M. Nault 1.00
R. Millette 1.00
F. Clairmont 1.00
M. Pelletier 1.00

A. Fournier 1.00
Mme. Elan Perreault 1.00
E. Perreault 1.00
F. Tétrault 1.00
A. Champagne 1.00
Adolphe Delorme 1.00
Jos. McDougall 1.00
Mme. Clément 1.00
Mlle Alice Ritchot 1.00
Mlle Marie-L. Ritchot 1.00
Xavier Flouffe 1.00
Eugène Lafrance 1.00
Julien Laurance 1.00
Anonyme 1.00

St-Eliabeth: 10.00
Rev. curé Miron 2.00
Adrien Belliveau 5.00
G. Gratton 1.00
Philippe Brunson 1.00
Henri Belliveau 1.00
Antoinette 1.00
Louis Beaulieu 1.00
Nervé Belliveau 1.00
Albert Hebert 1.00
Edgard Lussier 2.00
Ernest Guenette 1.00
Art. Savois 1.00
Jos. Collette 5.00
Nector Sarasin 2.00
Amédée Marion 4.00
G. St-Godard 2.00
G. Bédard 2.00
Ernest Jeanson 1.00
George Bernabé 5.00
Ondine Trudel 5.00
David Dupuis 1.00
Maurice Dupuis 5.00
Noé Lacharité 1.00
Henri Jeanson 5.00
R. Martel 1.00
A. Desautels 5.00
Henri Fontaine 5.00
Albert St-Godard 2.00
Adolphe Lacharité 1.00
Henri Lacharité 1.00
Famélie Leblanc 1.00
Napoleon Fontaine 1.00
Henri Fontaine 1.00
J. J. Ricard 1.00
S. Alaire 5.00
Adolphe Marion 1.00
R. Desautels 2.00
F. X. Boucher 1.00
A. Rivard 1.00
Jos. Guenette 1.00
Napoleon Brunson 1.00
Phélador Fredette 1.00
M. Berthia 1.00
Dom. Champagne 1.00
S. Lemire 1.00
R. Dupuis 2.50
D. Dupuis 2.70
M. Larsson 2.00
Arthur Dupuis 2.10

(A suivre en page 4)

**"FRUIT-A-TIVES"
LUI SAUVA LA VIE**

**Ce Médicament à Base de
Fruits soulage Toujours**

917 Rue Doran, A. MONTREAL
J'ai terriblement souffert de la dyspepsie.
Il m'arrive de lire que Fruit-a-tives était bon pour les maux d'estomac et la digestion. J'en fis l'essai. Après en avoir pris quelques boîtes, l'état débarrassé de la dyspepsie et ma santé générale était rétablie. Je vous écris pour vous dire que je dois la vie au "Fruit-a-tives".
Mlle ANTOINETTE BOUCHER.
50c. la boîte: les 6, \$2.50. Boîte d'essai 25c.
Cherchez tous les marchands ou expédiés sans frais par la poste par Fruit-a-tives, Limitée, Ottawa.

**EAU SALINE
PURGATIVE
CODEX**

de
l'Agence Levoillier
pour tous les
maux
occasionnés
par la
Constipation

Engorgement du tube
digestif—
Embarras Gastriques
et Intestinaux—
Congestions des Or-
ganes Féminins—
Affections du Foie—
Goutte—
Gravelle—
Rhumatisme Chroni-
que—
Maux de Reins—

ENFANTS

L'Eau Saline Purga-
tive "CODEX", fa-
cile à prendre, est le
remède naturel pour
les enfants qui ont
les intestins irrégu-
liers.

Quel que soit leur
âge, donnez-leur-en
souvent et sous son
action bienfaisante,
la constipation dis-
paraissant, vous ver-
rez leur santé s'amé-
liorer.

25 sous la bouteille.

L'AGENCE LEVOILLIER
462, St-Paul Ouest,
Montréal.

GEO. MORTIMER & CO.
212 Milk Street,
Boston, Mass.



**POUR VOS TRAVAUX
D'IMPRIMERIE**



L'imprimerie est un Art

Dans l'imprimerie comme tous les métiers d'art il y a un cachet spécial à donner au travail. Cet art ne s'achète pas et surtout ne s'improvise pas, il s'acquiert après de longues années de travail. Il faut savoir donner à tel ou tel ouvrage, telle ou telle apparence; par exemple une carte d'affaire qui sera disposée comme un prospectus, ou une entête de lettre qui ressemblera à une affiche, non seulement ne frappera pas l'attention mais choquera l'œil. Il est reconnu qu'une annonce bien faite, une conception originale dans la confection d'un programme, ou d'un travail de fantaisie attire l'attention et rapporte des profits certains. Nous nous efforçons de donner à notre clientèle ce cachet dans l'exécution de leurs travaux et pour cela nous n'épargnons pas notre peine. Nos clients nous trouveront toujours prêts à leur faire des suggestions, ou faire des ébauches et nous garantissons une originalité parfaite dans la disposition typographique, une apparence luxueuse dans les couleurs et l'impression, et avec cela un service rapide et des prix convenables. Ceux qui ont bien voulu nous donner une commande d'essai dans le passé sont maintenant devenus nos meilleurs clients.

Ecrivez pour nos prix avant de placer vos commandes

**Nous ne spécialisons dans aucune ligne en
particulier, mais nous satisfaisons dans toutes**

ENTETES DE LETTRES BILLETS DE TOMBOLA
LISTE DE PRIX LIVRES PUBLICATIONS PROGRAMMES
RELEVÉ DE COMPTE CARTES D'AFFAIRES
CIRCULAIRES AFFICHES ENVELOPPES FACTURES
ET AUTRES TRAVAUX D'IMPRIMERIE

TRAVAUX POUR MUNICIPALITE
ROLES D'EVALUATION LISTES D'ÉLECTEURS
RAPPORTS FINANCIERS ET RÈGLEMENTS
ET AUTRES FORMES DE COMPTABILITE



**Les ateliers de notre imprimerie ont un
outillage moderne permettant de don-
ner à notre clientèle le maximum
de satisfaction, des prix modérés,
et un service irréprochable.**

"LE MANITOBA"

42 Avenue Provencher,

St-Boniface, Manitoba

**M. AUGUSTE SIMARD, 336, rue St-Luc, Québec
SE GUERIT DE MAUX DE REINS EN PRENANT LES
PILULES MORO**

POUR LES HOMMES



M. AUGUSTE SIMARD
336 rue Saint-Luc, Québec

Rares sont les hommes qui ne souffrent pas de maux de reins. Presque tous, de temps à autre, ont des douleurs de dos; quelques-uns souffrent beaucoup, d'autres moins; quelques-uns ont des douleurs continuelles et d'autres n'ont que des attaques passagères qui les harassent, les ennuiant, mais ne semblent pas sérieuses. De graves résultats découlent cependant de l'indifférence avec laquelle on traite ces symptômes.

Les PILULES MORO pour les HOMMES guérissent les maladies de reins depuis le mal de dos ordinaire jusqu'aux symptômes les plus prononcés. Elles ont guéri M. Auguste Simard. Lisez ce qu'il dit de leurs merveilleux effets:

"Je souffrais tant de maux de reins que je les considérais comme une infirmité. J'étais de plus bien faible et ma digestion se faisait mal. Depuis longtemps j'avais remarqué, par la lecture des journaux, les bons résultats que des hommes avaient retirés des Pilules Moro, j'eus la pensée que c'était pour moi le meilleur remède à employer. En effet,

je me suis trouvé mieux après seulement quelques semaines de leur emploi, je me sentais plus fort; peu à peu mes maux de reins se sont passés, enfin je me suis tout à fait rétabli. Je me sens si heureux de ne plus souffrir aujourd'hui et j'ai une telle confiance dans les Pilules Moro que je les recommande pour n'importe quelle maladie de reins".—M. Auguste Simard, 336, rue St-Luc, Québec.

Les Pilules Moro sont en vente partout. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte. COMPAGNIE MEDICALE MORO, 274 rue St-Denis, Montréal.

NOMINATION

Hier a eu lieu la nomination des échevins et des commissaires d'école de notre ville. Le résultat a été le suivant:

Maire, M. le Dr N. A. Laurendeau.

Echevins, Basil Holden, élu par acclamation. Quartier No. 2, Thé. Hébert et A. Gauvin. Quartier No. 3, M. A. Doucet, Philias Brault et A. Gauvin. Quartier No. 4, M. W. H. Leck, Art. MacFayden et Michael Sweeney. Quartier No. 5, Col. MacLean et F. H. Wilson.

Commissaires d'Ecole: Amable Toupin, élu par acclamation. Quartier No. 2, I. A. Doucet, élu par acclamation. Quartier No. 3, Camille Fournier, élu par acclamation. Quartier No. 4, M. G. F. Fisher et Madame Isabel Graham. Quartier No. 5, L. H. Maycock, élu par acclamation.

GRAND BAZAR

Le Bazar du Sacré-Coeur ouvert depuis hier est en pleine effervescence. L'enthousiasme et la gaieté ont été dominants dans ce palais du goût, qu'est la nouvelle et splendide salle de la paroisse. Toutes nos félicitations aux organisateurs et organisatrices pour, non seulement le goût délicat mais l'art véritable qu'ils ont mis dans l'agencement et la décoration de cet Eden féérique. Il n'y a aucune exagération en disant: qu'aucun Bazar de Winnipeg n'a dépassé le degré d'élégance que vous verrez dans celui-ci. Rien que la vue vous dédommagerait de votre visite, mais en plus, vous y trouverez un profit par les belles et nombreuses occasions qui vous y seront offertes. Les lunchs et la soupe aux huîtres y ont déjà acquis une renommée de... de... d'un Bazar Féérique!

M. EDMOND BURON

Nous lisons ce qui suit dans la "Libre Parole" de Paris.

Toutes nos félicitations à notre compatriote qui s'est créé la note d'une situation enviable parmi les écrivains.

La "Libre Parole" s'est assuré le droit de publier la Quête Merveilleuse roman inédit d'Edmond Buron. Nos lecteurs auront la primeur d'une oeuvre tout à fait originale, fraîche, où l'imagination donne la mesure de sa puissance en traitant un sujet "véritable, réel" mais qui n'a été encore qu'effleuré par des explorateurs, des missionnaires et des esprits curieux.

La Quête Merveilleuse est un roman d'aventure littéraire: c'est la "quête" au sens antique du mot, d'un chevalier moderne qui sort de la Sorbonne pour poursuivre à travers le monde l'étude du plus beau problème de science en même temps que la plus audacieuse entreprise d'amour qui soit possible à un Français.

La Quête Merveilleuse paraît actuellement dans la "Libre Parole"

SACRE-COEUR

La partie de cartes de mardi dernier est une charmante soirée de plus à l'actif des Dames de Ste Anne, elle a été réussie tant sous le rapport de la nombreuse assistance que par le programme musical, pendant lequel, l'auditoire a su exprimer toute son appréciation par ses applaudissements et ses rappels à la Madame Bélaïr, chant, accompagnée par Madame L. A. Farley, piano, et Monsieur A. L. Heureux, violon; 2o. Monsieur le Docteur Beauchemin, chant, accompagné par Madame Beauchemin. 3o. Madame A. L. Messier, déclamation.

Les premiers prix ont été gagnés par Madame C. E. Desjardins, 96 points et Monsieur J. A. Rhéaume, 96 points; ceux de consolation par Madame A. Côté et Monsieur F. Bourgeois. Le mardi, 28 novembre, une grande partie de cartes sera donnée en l'honneur des organisatrices du Bazar. Pen-sé-y tous.

POUR LA DEFENSE NATIONALE

(Suite de la page 3)

Nap. Landry	1.00
A. Thérien	1.00
Val. Thérien	1.00
L. Trotignon	1.00
H. Delaney	.50
G. Marlaux	1.00
P. Vrank	1.00
H. Sauvé	.50
R. Ramsay Jr.	1.00

LA FEMME TRAVAILLE SANS REPIT

C'est le cas pour plusieurs, et il faut toujours une bonne santé

Viscount, Saskatchewan. — "J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, car certains de mes organes étaient fatigués. Douleurs dans le ventre et bas-ventre, et aux reins, unis épuisement général. Je ne pouvais dormir, ni reposer, ni travailler, et incapable de vaquer aux travaux domestiques. Une amie me parla de votre Composé Végétal, et à mon tour je le recommandais, car mes symptômes graves sont disparus et je suis mieux sur tous rapports. Je fais mon travail, et outre le soin de mes enfants, je vais aux poulets, aux vaches et au jardin. Je le recommande aussi aux jeunes filles qui sont faibles et épuisées, car ma fille de 16 ans en a pris et est devenue bien et gaie comme avant."—Mme. Fred. Wiley, Viscount, Saskatchewan.

Je demeure sur une ferme
Upper New Horton, N.B. — "J'ai pris les remèdes de Lydia E. Pinkham, et l'effet a été merveilleux. Depuis, le fait tout mon travail de maison, et comme je suis sur une ferme, j'ai beaucoup à faire. J'ai pensé à vous écrire après avoir vu votre réclame dans les journaux. J'espère que d'autres en profiteront."—Mme. B. Keiver, Upper New Horton, Nouveau Brunswick.

F. Vandenhush	.50
A. Leroux	1.00
F. Carrière	2.00
J. Lambillotte	.50
Jos. Croissant	.50
Ant. Thérien	.50
Alex. Archambault	.50
R. Ramsay Jr.	1.00
Jos. Landry	1.00
Nap. Delorme	1.00
A. Dauphinais	1.00
Jos. Bonin	1.00
A. Desjardins	1.00
Veuve Ritchot	.35
Urbain Delorme	.25
Jos. Corbell	1.00
Frs. Marion	1.00
Ant. Boudreau	1.00
Joséphat Bonin	1.00
Jos. Ritchot	.50
Jos. Marion	.50
Frs. Denis	1.00
Mme. Frs. Denis	.25
Melle C. Denis	.25
P. Denis	.25
N. Denis	.25
H. Denis	.25
H. Denis	.25
W. Denis	.25
J. B. Denis	.25
Chs. Yeerman	.25
Chist. Yeerman	.25
Adèle Knockaert	.25
Ernest Behyt	.25
Mme. Behyt	.25
M. Roche	.25
Mme. Roche	.25
Fred. Clavey	.25
M. Pinette	.25
F. Pinette	.25
N. Lepia	.25
Er. Gagnon	.25
Mme. Gagnon	.25
Mme Ed. Pinette	.25

Saint-Joseph:	
M. le curé Martin	15.00
Trefflé Daneault	1.00
Roch Daneault	1.00
Hector Daneault	1.00
Alfred Delorme	1.00
Bethlehem Delorme	.50
Augustin Fontaine	1.00
William Saint-Vincent	1.00
Joseph Dandaneau	6.00
Mme Lemire	1.20
Rev. Soeurs ND des M.	15.00
Joseph Moquin	.50
Mme Duteau	1.00
F. Jubinville	5.00
Jos. Delorme	1.00
P. Lavallée	.50
Anna Lavallée	.25
Jos. Parent	5.00
N. Breton	5.00
W. Fraser	5.00
A. Labaie	1.00
Oscar Bourgeois	1.00
Jos. Bissonnette	2.50
L.-H. Tremblay	1.00
Arthur Parent	1.00
Alp. Bonin	3.00
Ed. Remillard	1.00
Wm. Vannier	1.00
Vital Boisy	1.00
Jean Lavallée	1.00
Z. Renard	5.00
Louis Bérard	1.00
R. Tremblay	2.50
Z. Dumontier	2.00
Albert Damphouse	2.00
Ad. Moquin	1.00
Enfants Delorme	.40
Zénon Delorme	2.00
Narcisse Moquin	1.00
Ernest Dionne	5.00
Denis Bérard	1.00
Isidore Balland	1.00
Hern. Remillard	1.00
Dolphis Bissonnette	5.00
Ambroise Sarrazin	5.00
Eugène Parent	1.00
Michel Sarrazin	1.00
Helas Fontaine	3.00
Victor Fontaine	1.50
Telephore Gosselle	1.00
Gaspard Fontaine	.50
Pierre Delorme	1.00
Ephrem Moquin	1.00
Witrid Daneault	1.00

M. le curé Bastien	5.00
Amédée Beaudin	.50
Albert Givin	1.00
François McKay	.50
Wm X	.50
Amédée Beaudin	1.00

Melle Agnès Allard	1.00
Alfred Allard	1.00
Alphidite Boivin	.50
Fernand Boivin	.50
Wenceslas Desjardins	1.00
Herman Lavallée	.25
Alphidite Lavallée	.50
Joseph Bérard	.50
F. Fleury	.50
J. A. Bouchard	.50
Ferdinand Morvan	1.00
T. Moreau	.50
A. Picard	1.00
H. Spéard	.25
P. Spéard	.25
Mme Art. Lachance	1.00
Garriep Frère	1.00
Alfred Houde	2.00
L. Houde	1.00
M. Patoeande	.50
J. B. Renault	.25
Louis Boivin	.25
Ferd. Boivin	.25
Joseph Boivin	.25
Aug. Rioux	.25
Horace Ricard	.25
Art. Bérard	.25
Henri Dupont	.25
Willie Carrière	1.00
Dora Breunier	.25
Alfred Moquin	2.00
Mme Carrière	.25
Alfred Beaudin	1.00
D. Beaudin	.50
Arthur Gervais	1.00
Orila Beaudry	.25
Arthur Beaudry	.50
C. A. Préfontaine	1.00
Jos. Carrière	.25
Henri Boivin	.25
F. Létourneau	.50
Henri Charlebois	.50
Denis Beudin	1.00
Henri Normandin	.50
Eugène Spéard	.50
Charles Lusier	.50
Moderate Lusier	.50
Joseph Lachance	2.00
H. Ethier	.50
D. R. McDowell	.25
Dr Marois	1.00
Eugène Albert	.50
T. O. Rivard	.50
Alphonse Sénécal	.25
John Albert	.50
D. Létourneau	.25
Mme F. Létourneau	.25
Louis Chabot	1.00
A. G. Sénécal	1.00
Z. Ménard	.25

LA DANSE D'APRES UN ESPAGNOL

...Entrons dans un salon de danse, même des plus huppés, si bon vous semble... et ouvrons l'oeil.

Vous persistez à croire que la femme y est exempte de tentations? Elle se chargera de vous prouver le contraire.

Comme le style, c'est l'homme. Remarquez cette brune dégagée, le front incliné sur l'épaule de son partenaire; voyez ces yeux de flamme voilés par de languissantes paupières, ces lèvres entrouvertes, ces joues de braise, cette gorge palpitante, cette taille, comme le jonc flexible, et ces pieds menus qui effleurent à peine le sol.

Regardez cette autre, la blonde aux yeux doux et à la bouche attirante, qui se retourne nerveuse et avec un sourire satisfait chaque fois qu'un autre couple la heurte au passage et la presse contre son cavalier.

Et cette autre, mignonne et légère, dont le regard étincillant cherche à la dérobée celui de son vis-à-vis, quand il la berce presque sur ses genoux dans les balancements d'une scottish.

Et cette palichonne d'aspect plutôt endormie, qui ferme les yeux d'extase dès qu'on la précipite dans l'impétueux torrent de quelques mesures de valse.

Et tant... et tant d'autres, exemplaires qui passent sous yeux parmi les rangs pressés d'une salle de bal.

Leur attitude respective ne vous dit-elle pas qu'elles pensent à toute autre chose qu'à bien sauter?

Si je ne craignais pas d'être taxé de cruauté, je poserais une question au mari tolérant.

—N'avez-vous pas remarqué parfois, retour du bal, que votre belle moitié est taciturne, renfrognée et rien moins qu'aimable à votre égard?

Comme vous allez me répondre par l'affirmative, je prends la liberté de vous expliquer ce phénomène, dussiez-vous me traiter d'entrepreneur.

—Tout ce dépit, querido mio, signifie que vous avez grandement perdu dans la comparaison qu'elle a établie entre vous et ses cavaliers successeurs; il signifie que vous lui paraissez laid, sot et ridicule, malgré tous vos charmes, savoir et élégance, car — et c'est bien prouvé — dans les comparaisons des femmes, les maris sont toujours bons perdants, et nulle part ailleurs on ne compare autant qu'à la danse.

Mais, à quoi bon nous assombrer en déductions plus ou moins loquaces pour traduire la pensée d'u-

ARRETEZ LE RHUME ET LA TOUX

Le Sirop "Mathieu" casse la toux

SIROP MATHIEU

DE COUDRON

EXTRAIT DE LA DECOULE

ne danseuse? Il n'est que de nous ausculter nous-mêmes... Le quasi contact du cavalier et de la cavalière rend leur situation presque identique: si le premier brûle, la seconde ne doit pas être loin du feu.

Or, notez-le, l'homme cherche toujours comme partenaire la mieux en forme, la plus aimable et la moins scrupuleuse.

Ce que cela signifie, Mesdames, me dispense d'en dire plus long par respect pour vous qui, disons-en en passant, me laboureriez volontiers de vos ongles, si j'étais à votre portée.

Mais — je m'en doute — mon affirmation toute crue pourrait me rendre, à vos yeux, suspect de partialité...

Voyons si je trouve un argument sans réplique.

Le bal est une société comme une autre, régie par des lois spéciales et d'après ses propres coutumes.

Essayons d'en faire un tableau exact et succinct, de façon à pouvoir juger le cas, d'un coup d'oeil et à sa juste valeur. Examinons la salle de danse, notons les faits et gestes des amateurs et écrivons le résumé de nos impressions.

"Le bal est une république où expire tout droit ou autorité du père sur ses filles et du mari sur sa femme. ELLES appartiennent au public qui peut les obliger à danser selon la teneur des deux articles suivants:

Devoirs de la femme: Elle ne peut, sans manquer aux règles de la bonne éducation, se refuser à l'invitation du premier venu.

Droits de l'homme: Il est libre de choisir la femme qui lui plaît le plus, et — une fois dans l'arène — il peut la serrer dans ses bras; mettre en intime contact avec elle, pour le moins, tout le côté droit, de la tête aux pieds (1); lui éraiser les ongles, déchirer sa robe, essayer avec fureur ou moustaches la sueur de son visage, tout cela sans manquer aux lois de la décence; car, si l'on compte avec le mouvement et le bruit de la fête, il n'est pas possible de fixer une limite aux points de contact, ni de jalonner le corps au point de pouvoir dire à Monsieur "Aquí non se toca."

NOTE—Les antérieures prescriptions sont de rigueur pour l'homme le plus laid et le plus antipathique, comme pour la femme la plus belle et la plus exigeante.

Notez que dans pareille république où l'homme a des droits si étendus, la femme, elle, n'a que des devoirs.

M'est avis que ce très fidèle portrait du bal complet, et au delà, le programme que je m'étais tracé.

Et maintenant, pourquoi ai-je écrit cela? Est-ce que j'aspire à l'austérité d'un anachorète?

Je n'ai malheureusement pas tant de vertu: j'aime mieux manger de la viande que des racines.

Pourquoi donc, si au bal je trouve un filon de vraies chances, ne pas l'exploiter au lieu de le détruire?

Voyons si mes lectrices, cœurs pieux, malgré ce que j'ai dit, trouveront la réponse.

Joël de Maria Pereda.

(1) On aurait dit l'auteur de cet article s'il avait vu tanguer et fox-trotter?

A part les quelques logements des rares locataires qui ont refusé les poêles électriques offerts par les Révérends Pères Jésuites au Bloc du Collège, chaque appartement en est maintenant muni.

Avec les compteurs spéciaux, le courant coûte trois fois moins que pour la lumière. Après inspection le chef électricien de la Ville a re-

Rien n'égale le MINARD

TRIOMPHE DE LA DOULEUR

pour les douleurs et contusions

Le premier chose à faire lorsque vous vous trouvez mal c'est d'appliquer du MINARD. C'est un remède qui agit immédiatement. L'effet d'une des meilleures recettes séculaires des pharmaciens, au cours d'une lettre qu'il nous adressait, dit: "Je dois dire que je ne connais pas de médicament qui agit si vite et si sûrement que le MINARD." Il a été prouvé certain dans notre famille quand j'ai vu votre MINARD. Il a servi à la guérison d'un de nos enfants. MINARD LIMITED CO. LIMITED 1 Vermont, N.E.

Petites Annonces

50 SOUS PAR INSERTION

ENFONCEZ-VOUS BIEN CETTE IDÉE DANS LA TÊTE. FONTAINE & BOULANGER sont agents pour St. Boniface des marques de poêles électriques "Moffat, McCarty's, Westinghouse, National". Les prix sont fixés par les fabricants eux-mêmes et sont partout identiques. Mais... si votre installation est faite par nous, la connection ne vous coûtera rien; sinon la dite installation sera faite au prix courant. Il est bien entendu que nous vendons à termes tout comme l'Anglais de l'autre côté du pout.

Notre argent doit rester chez nous. C'est le seul moyen de contribuer au développement de notre ville. N'achetez pas chez le voisin. Téléphonnez des autobus et à l'heure que vous insérez nous serons heureux de vous fournir tous les renseignements nécessaires. FONTAINE & BOULANGER, 53 Avenue Provencher. Téléphone N 1425.

ON DEMANDE des renseignements des propriétaires de bonnes fermes à vendre. Donnez nous votre prix pour comptant et autres renseignements. D. F. BUSH, Minneapolis, Minn. 46-51.

La Mauvaise Belle-Mère

Vous avez sans doute lu, dans les contes de fées, des agissements — l'avez-vous rencontrée dans sa vie réelle.

La petite Sammie, âgée de 10 ans, vous le dirait, elle. Alors que son père cherchait de l'ouvrage dans l'Ouest sa belle-mère a disparu.

Et Sammie aurait été sans abri sans la Société Protectrice des Enfants qui prend soin de certaines d'enfants abandonnés par leurs parents.

Si, vous aussi, aimez les enfants envoyez votre contribution à la

Children's Aid Society
OF WINNIPEG
Organisation Provinciale
Alexander Ave. E.
WINNIPEG

Inventions

Protégées en tous pays
Si vous avez une invention à développer et à protéger, une marque commerciale à faire enregistrer, veuillez nous consulter. Nous nous chargerons de faire pour vous les recherches nécessaires. Nous vous donnerons de nos conseils et nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirerez.

PIGEON LYMBURNE
PIGEON, PIGEON & DAVIS
Edifice Power MONTREAL

La Perfection en fait de Cigares

OVIDO
HABANA
Club Selections
2 pour 25c
UN CIGARE DE QUALITE

connu l'installation parfaite et a délivré les permis nécessaires pour les connections. Faut-il dire que l'installation complète avait été confiée à nos compatriotes Fontaine et Boulanger.

LES PRODUITS
CRESOBENE

Balsamiques — Antiseptiques — Germicides
Contre les toux chroniques et aiguës, les bronchites, laryngites, rhumes, grippe et maux de gorge.
SIROP, 25 sous — CAPSULES, 50 sous.
Envoyés par la maille.
CIE DES CAPSULES CRESOBENE, 274, rue St-Denis, Montréal

VIN
ELIXIR TONIQUE
DE J-EMERY CODERRE, M.D.

LES VÉRITABLES PRÉPARATIONS DU DR CODERRE FONTAINE & BOULANGER, 53 AVENUE PROVENCHER, MONTREAL

LA TONIQUE EN QUININE IODURÉE
FORMULE TRAITÉ ÉLÉMENTAIRE DE MÉDECINE MÉDICALE ET GÉNÉRALE
Pratique des Saurs de Charité de l'Asile de la Providence
ROSE-UN VERRE À VIN, AVANT OU APRÈS LES REPAS.

MANUFACTURÉ PAR LA
COMPAGNIE MÉDICALE DU DR CODERRE
MONTREAL

CITE DE ST-BONIFACE

AVIS

AVIS est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Saint-Boniface a l'intention de faire et construire et fera construire un canal d'égout souterrain sur l'avenue Oak, de la rue Bertrand au Lot 4, Bloc 25, Plan 380 au coût approximatif de \$1,167.50.

Dans le cas où cette amputation locale sera exécutée la Ville émettra des déclarations spéciales pour un montant égal au coût de l'ouvrage et cotisera et prélèvera annuellement une taxe uniforme de frontage (sur les propriétés faisant front sur les deux côtés de la rue ou partie de rues où l'ouvrage sera fait) suffisante pour payer l'intérêt et créer un fond d'amortissement pour éteindre la dette en vingt ans; l'intérêt étant calculé sur la dette à un taux d'exécution pas six pour cent par année et à un pour cent par année de moins que ce taux sur le placement du fonds d'amortissement, mais ce dernier ne devant pas excéder quatre et demi pour cent par année.

Il sera prélevé sur les propriétés faisant front sur chaque côté de la rue où le dit égout sera construit, une somme de \$4.00 par pied de frontage pour le coût de la construction de l'égout principal dans la rue, payable en vingt ans avec intérêt calculé tel que sus-mentionné.

Et à moins que dans un mois de la publication de cet avis les propriétaires de la propriété réelle affectée, ne présentant au moins les trois cinquièmes en valeur de la dite propriété ne pétitionnent le Conseil à l'encontre de cet ouvrage et de la cotisation requise pour en payer le coût, la Cité de Saint-Boniface pourra sans autre avis procéder à faire exécuter le travail et à prélever les taxes spéciales de frontage ci-haut mentionnées.

Par ordre,
ERNEST GAGNON, Greffier
Saint-Boniface, Man. le 21 nov. 1922

Shiloh's Cure

SURELY STOPS COUGHS, CURES COLDS, BRONCHITIS AND LUNGS, SO CURE

Pour prévenir les maux de tête causés par les froids

LE VIN DU Dr CODERRE

Agit comme pectoral

Ce vin, avant pour base un vin Sherry d'une grande pureté, contient de l'iodure de Potassium. Nous le recommandons surtout comme tonique puissant pouvant être substitué à l'Huile de Foie de Morue et ses émulsions dans tous les cas où cette médecine est difficile à prendre, est indiquée.

Les enfants, les adolescents, les adultes des deux sexes à nutrition faible, scrofuleux, souffrant de maladies chroniques de la peau, de rachitisme, d'anémie et de rhumatisme chronique en bénéficieront spécialement.

A l'automne et durant les saisons dures, nous recommandons le VIN CODERRE comme TONIQUE à toutes les personnes qui ont une susceptibilité naturelle des bronches ou de la trachée et, par ce moyen, non seulement elles préviendront les rhumes et les congestions pulmonaires mais aussi elles se débarrasseront des toux et des bronchites et préviendront l'anémie qui résulte de ces affections.

Aux personnes qui ne peuvent se procurer le VIN ELIXIR TONIQUE du Dr CODERRE chez leur marchand, nous l'envoyons par réception du prix, \$1.50 la bouteille et nous payons nous-mêmes les frais de transport.

Faites remise par mandat, bon de poste ou lettre recommandée. Adressez:

La Compagnie Médicale du Dr Coderre
482 RUE ST-PAUL OUEST
MONTREAL